

معجم الامراض النفسية والعقلية

للدكتور عمر الجارم

رئيس قسم الامراض العقلية والنفسية العصبية
(جامعة دمشق)

		A		
Anxiety	قلق	Abeyance	تعطل	
Association	الترباط - التداعي	Abstract thinking	تفكير مجرد	
Apathy	جمود العاطفة (الوجدان)	Active	فعال - نشيط	
Apprehension	خشية - توقع الشر	Affect	عاطفة (وجدان)	
Ataxia	اختلال الحركة	Affective disorders	اضطراب العاطفة (الوجدانية)	
Attention	اصغاء	Aggression	عدوان	
Auscultation	استماع	Aggressive psychopath	السيكوباتي المتعدي	
Autistic thinking	التفكير الذاتي	Inadequate psychopath	السيكوباتي الغير كفاء	
Automatic	آلي (متحرك تلقائي)	Creative psychopath	السيكوباتي الخلاق	
Automatic obedience	الطاعة الآلية - (التلقائية)	Amcuratic family idiocy	بله العمر العائلي	
Automatism	آليا - تحرك تلقائي	Ambivalence	تناقص - ازدواج	
Autonomic nervous system	الجهاز العصبي التلقائي	Amnesia	نسيان	
		Amnesic gaps	فجوات النسيان	
		Anorexia nervosa	فقد الشهية العصبي	
		Anterograde	ممتد للخلف	
		Anterograde amnesia	نسيان الاحداث القريبة (ما قبل الحادث)	
		Retrograde amnesia	نسيان الاحداث البعيدة (ما بعد الحادث)	
B				
Bizarre	مشوس			
Blocking	عرقلة			
Thought block	عرقلة التفكير			
Brood-over	يستغرق في التفكير			

Defect	نقص
Mental defect	نقص عقلي
Degeneration	انحطاط (تنكس)
Delirium	الهتر
Delirium tremens	الهتر الارتعاشي
Delusion	أبطولة او ضلالة
Delusion of grandeur	أبطولة او ضلالة العظمة
Delusion of influence	أبطولة او ضلالة التأثير
Delusion of persecution	أبطولة او ضلالة الاضطهاد
Delusion of reference	أبطولة او ضلالة الاشارة
Delusion of sin	أبطولة او ضلالة الائم
Nihilistic delusion	أبطولة او ضلالة الاندمام
Systematised delusions	الاباطيل او الضلالات المرتبة
Dementia	العتة
Denial	الانطمار
Depersonalisation	أبطولة او ضلالة تغير الشخص
Depression	اكتئاب
Derealisation	أبطولة او ضلالة تغير الوجود
Deterioration	تدهور
Disorientation	التوهان
Displacement	الازاحة
Dissociation	التفكك
Dominant	متسلط
Dormant	نائم
Double orientation	ازدواج التوجيه

E

Echolalia	ترجيع (محاكاة الصوت)
Echopraxia	تقليد الحركة (محاكاة الحركة)
Ego	الأناء الذات
Egocentric	التفكير الذاتي
Elation	انشراح
Emotion	الانفعال

C

Cardiac neurosis	عصاب القلب
Catalepsy	فقدان التوازن
Cataplexy	تخشب العضلات (داء الثبوت)
Cerebral atherosclerosis	تصلب شرايين المخ
Cerebral cortex	القشرة المخية
Character	خلق
Chronological age	العمر الزمني
Circumstantial	ظرفي
Circumstantiality	الاسهاب
Clinical	سريري (اكلينيكي)
Cognition	المعرفة
Collapse	انهيار
Coma	القيوبوة
Compensation	التعويض
Compulsion	الجبر
Conation	العمل
Concussion	الارتجاج
Confabulation	اختلاف الروايات
Confusion	خلط
Consciousness	الوعي
Constitution	تكوين
Content of thought	محتوى الفكر
Co-operative	متعاون
Coronary arteries	الشرايين التاجية
Cycloid	شه الدوري

D

Daze	خطف البصر
Day-dreaming	احلام اليقظة
Decay	تلف
Mental decay	تلف عقلي

Motor activity	النشاط الحركي	Interview	مواجهة
Multifactorial	متعدد العوامل	Intoxication	تسمم
Mutism	الخرس	Intracerebral haemorrhage	نزيف داخل المخ
Myoclonic fits	نوبة انقاضات العضلات	Introjection	الاحتواء
Myoclonus	الانقراض العضلي	Introspective	استبطان - تأمل داخلي
N		Introversion	انطواء
Narcolepsy	نوبات النوم	Involuntary	غير اختياري
Narcosis	تخدير	Irrelevant	غير ملائم
Negativism	السلبية	Irritability	قابلية التهيج
Neologism	استحداث لفة	J	
Neurosis	العصاب	Judgement	حكم
O		L	
Objective	الموضوعي	Lability	السيولة
Obsession	وسوسة (انحصار العقل في فكره)	M	
Obsessional neurosis	عصاب الوسوسة (القهر)	Major tranquilisers	المعايير المطمئنة القوية
Offspring	نسل	Management	تدبير
Organic	عضوي	Mania	هوس
Orientation	التوجيه	Mani-depressive psychosis	جنون الهوس والاكتئاب
P		Manic phase	طور الهوس
Palpation	جس	Maturity	نضج
Passive	راضخ	Mechanical	آلي
Passivity	خضوع او خمول	Mental abnormality	العقلية الغير سوية
Paramnesia	التباس الذاكرة	Mental deficiency	النقص العقلي
Paranoia	الزور	Microscopical changes	التغير المجهرى
Paranoid	شبه الزوري	Misfit	غير مواسم
Paranoid state	حالة الشك	Morbid	مرضى
Pathology	علم الامراض	Moron	احمق
Perception	الادراك		

R

Rationalisation
Reaction formation
Realistic
Recessive
Record
Reference
Regression
Reparation
Reproach
Resistance
Restraint
Reticular formation
Ruddy

التبرير
تكوين رد الفعل
الواقعي
راضخ - متخى
مجل
مرجع
النكوص
الاصلاح
تويخ
المقاومة
حجز
التكوين الشبكي
محمصر

S

Sallow
Scheme
Schizoid
Schizophrenia
Catatonic schizophrenia
Hebephrenic schizophrenia
Segregation
Self-absorbed
Self-accusation
Self reproach
Sensory fits
Sentiment
Sobbing
Somnambulism
Status epilepticus
Stereotypy

شاحب
تخطيط
شبه الفصام
الفصام
الفصام التخشيبي
الفصام الخامل
العزل
ساهم
اتهام النفس
تأنيب الضمير
النوبات الحسية
عاطفة
تنهيد
مشي التائم
النوبة المستمرة
النمطية

Percussion

Perseveration

Petit-mal

Phantasy

Phase

Phobias

Physical

Physique

Pyknie

Athletic

Asthenic

Posture

Poverty of thought

Pressure of thought

Precipitating factor

Precursor

Pre-occupation

Preservation

Principle

Prognosis

Projection

Proverb

Pseudodementia

Psychic fits

Psychomotor fits

Psycho-analysis

Psychoneurosis

Psychopathic personality

Questionnaire

Quotient

طرق
الاستمرار
النوبة الصغيرة
خيال
طور
المخاوف
طبيعي
البنية
البدين
عضلي
نحيف
الوضع
فقر الافكار
ضغط الافكار
عامل معجل
نذير
الانشغال
صون
مبدأ
عاقبة او عقبى المرض
الاستقاط
حكمة (مثل سائر)
العتة الكاذب
النوبات النفسية
النوبات النفسية الحركية
التحليل النفسي
العصاب
سيكوباتي (شخصية
سيكوباتية)
مجموعة أسئلة
حاصل نسبة

Q

Tic	لازمة	Stigmata	علامات
Timid	خجطول	Stimulus	منبه
Toxic	سام	Stream of thought	مجرى الفكر
Traits	سجينة (صفة)	Stress (of life)	ضغط (الحياة)
Transformation	تحول	Stupor	الذهول
Transitional state	حالة انتقالية	Stuttering	التتهمة او التتممة
Twilight state	الحالة الفقية	Sublimation	التعميد (التسامي)
		Suggestion	الايحاء
	U	Suppression	القمع
Undoing	الابطال	Suspicious	مريب
		Symbolisation	الرمزية
	V	Symptomatic	عرضي
Visceral fits	النوبات الحشوية		
Volubility	الثرة		
Voluntary	ارادي	T	
		Table	جدول
	W	Technical	فني
Wicked	شريك	Telepathy	الاستحساس
		Term	فترة
		Thought insertion	اقحام الافكار

مراجعة ومراجعة